

# HOLIDAY FAMILY SET

土日祝日限定 ファミリーセット

## KIZUNA

絆

¥ 5,000 per person / お一人様

Minimum order for two persons

2名様より承ります



Chef's special salad  
特製サラダ風冷菜

中式沙津

Three kinds of steamed dim sum  
蒸し点心三種

籠仔蒸三點心

Steamed abalone dumpling soup  
あわび入りスープ蒸し餃子

鮑魚灌湯餃

Sautéed beef and green peppers  
牛肉とピーマンの細切り炒め

青椒牛肉絲

Two kinds of deep-fried  
or pan-fried dim sum  
揚げ又は焼き点心二種

煎炸双點心

Braised shrimps in chili sauce  
小海老のチリソース煮

干焼鮮蝦仁

Your choice of one main dish  
メインのお料理を右記より1品  
お選びいただけます

菜食任擇壹款

Rice porridge with sweet corn  
and wolfberries  
クコの実とスイートコーン入りお粥

生滾粟米杞子粥

Chef's special dessert  
本日のお勧めデザート

是日精選甜品

Warm vegetable salad 彩り野菜のせいろ蒸し温サラダ	籠仔蒸雑菜
Braised cuttlefish with barbecue sauce 文甲いかのバーベキューソース	沙茶醬魷花
Stewed pig's trotters with black vinegar and ginger 豚足の黒酢と生姜の柔らか煮	甜酸薑猪手
Steamed minced pork with salted egg 塩玉子入り豚挽肉の中国家庭風 蒸しハンバーグ	鹹蛋蒸肉餅
Steamed pork with black bean sauce 豚トロ肉の黒豆ソース蒸し	豉汁蒸猪頸肉
Steamed chicken with Szechwan pickles 鶏肉とザーサイの中国家庭風蒸し	榨菜蒸雞球
Steamed shrimp and tofu dumplings 豆腐入り海老しんじょうの柔らか煮	老少平安
Stewed beef tendon with yuba 牛アキレス腱と湯葉の柔らか煮	枝竹炆牛筋
Steamed egg custard with dried scallops 干し貝柱入り茶碗蒸し	干貝蒸雞蛋
Steamed yuba rolls with mixed vegetables in oyster sauce 五目野菜の湯葉包み蒸し オイスターソース	蠔油鮮竹卷
Steamed chicken feet with spicy black bean sauce 鶏モミジの辛味入り黒豆ソース蒸し	豉椒蒸鳳爪
Steamed beef reticulum with ginger and scallion 牛ハチノスのねぎ生姜蒸し	薑蔥金錢肚

Food allergies, Food Intolerance, Dietary Requirements and Religious Interest:  
We welcome inquiries from guests who wish to know whether any dishes contain particular ingredients.

食物アレルギー、食物不耐性、食生活条件あるいは宗教上の理由について:  
当レストランでご提供する料理の原材料については、スタッフにお尋ねください。

Please ask our staff for the origin of the rice we serve in the hotel.  
使用しております米の産地情報については、お問い合わせください。

Above prices are subject to consumption tax and a 13% service charge.  
上記表示価格に別途消費税と13%のサービス料を加算させていただきます。

# Holiday Special Dim Sum

## 点心

### 土日祝祭日限定点心類

Deep-fried spring rolls with yam and shrimp (3 pieces) タロ芋入り五目春巻き (3本)	芋絲蝦春卷	¥ 1,000
Steamed shao mai dumplings (4 pieces) しゅうまい (4個)	魚子蝦燒賣	¥ 1,100
Steamed shrimp and Kinugasa mushroom dumplings (3 pieces) 絹傘茸入り海老蒸し餃子 (3個)	竹筴筍蝦餃	¥ 1,000
Deep-fried spring rolls with three varieties of mushrooms (3 pieces) 三種きのこ入り網春巻き (3個)	三菇炸網卷	¥ 1,000
Steamed glutinous rice and chicken wrapped in lotus leaves (2 pieces) 鶏肉入りもち米はすの葉包み (2個)	荷葉糯米雞	¥ 1,000
Deep-fried dumplings with dried shrimp (3 pieces) 干し海老入り揚げ餃子 (3個)	安蝦鹹水角	¥ 1,000
Steamed barbecue pork buns (2 pieces) チャーシュー入り饅頭 (2個)	蠔皇叉燒飽	¥ 600
Steamed lotus bean paste buns (2 pieces) 蓮の実あん入り饅頭 (2個)	香滑蓮蓉飽	¥ 600

# Holiday Special Dim Sum

## 点心

### 土日祝祭日限定点心類

Warm vegetable salad 彩り野菜のせいろ蒸し温サラダ	籠仔蒸雜菜	¥ 1,000
Braised cuttlefish with barbecue sauce 文甲いかのバーベキューソース	沙茶醬魷花	¥ 1,000
Stewed pig's trotters with black vinegar and ginger 豚足の黒酢と生姜の柔らか煮	甜酸薑猪手	¥ 1,000
Steamed minced pork with salted egg 塩玉子入り豚挽肉の中国家庭風 蒸しハンバーグ	鹹蛋蒸肉餅	¥ 1,000
Steamed pork with black bean sauce 豚トロ肉の黒豆ソース蒸し	豉汁蒸猪頸肉	¥ 1,000
Steamed chicken with Szechwan pickles 鶏肉とザーサイの中国家庭風蒸し	搾菜蒸雞球	¥ 1,000
Steamed shrimp and tofu dumplings 豆腐入り海老しんじょうの柔らか煮	老少平安	¥ 1,000
Stewed beef tendon with yuba 牛アキレス腱と湯葉の柔らか煮	枝竹炆牛筋	¥ 1,000
Steamed egg custard with dried scallops 干し貝柱入り茶碗蒸し	干貝蒸雞蛋	¥ 1,000
Steamed yuba rolls with mixed vegetables in oyster sauce 五目野菜の湯葉包み蒸し オイスターソース	蠔油鮮竹卷	¥ 1,000
Steamed chicken feet with spicy black bean sauce 鶏モミジの辛味入り黒豆ソース蒸し	豉椒蒸鳳爪	¥ 1,000
Steamed beef reticulum with ginger and scallion 牛ハチノスのねぎ生姜蒸し	薑蔥金錢肚	¥ 1,000

Food allergies, Food Intolerance, Dietary Requirements and Religious Interest:  
We welcome inquiries from guests who wish to know whether any dishes contain particular ingredients.

食物アレルギー、食物不耐性、食生活条件あるいは宗教上の理由について:  
当レストランでご提供する料理の原材料については、スタッフにお尋ねください。

Please ask our staff for the origin of the rice we serve in the hotel.  
使用しております米の産地情報については、お問い合わせください。

Above prices are subject to consumption tax and a 13% service charge.  
上記表示価格に別途消費税と13%のサービス料を加算させていただきます。